

[PREVIOUS](#)[Comment on this Record](#)[NEXT](#)**Bloomington, Indiana University, Bloomington, Lilly Library at Indiana University, Gottfried Mss.**

*Description:* Hungerford Hours One leaf - Not bound. - Offered for sale by Alan G. Thomas, London bookseller, in May 1970; given to the Lilly Library in 2006 by Rudolf and Marion Gottfried.

*Notes:* -A leaf from the Hungerford Hours, a notably early English Book of Hours which was published first by Backhouse 1981 and Michael 1990. The crumbling remains of the very damaged manuscript were acquired around 1970 jointly by Alan G. Thomas (1911-1992), bookseller, and Charles Ede (1921-2002, founder of the Folio Society and proprietor of Folio Fine Art). Separate leaves were then offered for sale in Folio cat. 72 (May 1970), no. 251, and Thomas cat. 25 (October 1970), no. 18. Others reached Maggs, Bulletin 7 (September 1971), nos. 3-5. The Calendar and one of the miniatures are now in the British Library, Add. MSS 61887 and 62106. In 1990 Dr Michael listed 22 detached leaves from the book, to which can now be added, among others, Sotheby's, 7 December 1992, lot 8 (five leaves), and 5 December 1994, lot 5 (miniature of All Saints, Zieleis 2004, pp. 434-35, no. 144); Maggs Bulletin 19 (1994), no. 48; and Reiss & Sohn, Königstein im Taunus, 27 October 2009, lots 834-35.

*Number of Parts:* 1 - *Number of Images Available:* 1

*Direct Link:* [http://ds.lib.berkeley.edu/GottfriedMss.\\_40](http://ds.lib.berkeley.edu/GottfriedMss._40)

*Language:* Latin; Anglo-Norman *Country:* England *Century:* 14th

**Part 1:** One leaf

*Description:* - Parchment - 166 x 107 mm - Ruled in red-brown ink, 17 lines, written-space 125 mm. by 75 mm

*Country:* England

*Cardinal point:* eastern

*Region:* East Anglia

*City:*

*Assigned Date:* s. XIV<sup>2/4</sup>

*Searchable Date Range:* 1325 - 1350

*Dated by scribe:* No

*Inscribed Date:*

*Document:* No

*Number of Scribes:*

*Script:* Liturgical textualis; cursive

*Artist(s):* The Hungerford Hours was illuminated by the same artist as a Psalter at Schloss Herdringen in Germany, MS 8 (Sandler 1986, p. 89, no. 81).

*Figurative Decoration:* 3-line illuminated initial on recto, illustrates Compline in the Hours of the Cross. Saint John the Evangelist, the Virgin and Saint Mary Magdalene, helped by Joseph of Arimathea, are lowering the crucified Body of Christ into the sepulchre. Joseph is shown with the hooked nose and wild beard of medieval anti-Jewish satire; the miniature also encloses a coat-of-arms, argent a fess sable between three crescents, probably those of Sir John de Patteshulle (d. 1349), of Pattishall, Northamptonshire, and of Crawley, Bedfordshire and with full-length bar border; on verso, 7-line miniature of the Trinity (Michael 1990, pls. 6-7) shows a couple kneeling in prayer approximately 53 mm. by 55 mm., in colors against a burnished gold ground.

*Other Decoration:* Heading in pale red, versal initials alternately in blue with red penwork or in gold with mauve penwork.

*Notes:* 3 lines in Latin added in a late medieval cursive hand at the foot of the verso; slight wear. Latin

*Number of Texts:* 1

**Text 1:** One leaf

*Title:* Hours of the Virgin

*Title:* Book of Hours

*Language(s):* Latin; Anglo-Norman

*Incipit:* in pace, quia viderunt oculi mei

*Notes:* The text is from the end of Compline, in the Hours of the Virgin, Use of Sarum, in the Nunc dimittis, or Song of Simeon. Compline for the Hours of the Cross begins with the usual verse but translated into Anglo-Norman, the dialect of French still spoken by the English nobility in the fourteenth century, A lure de complie au sepulchre est cuche / Le noble corus al douz ihesu esperance de sauverte (cf. Dean and Boulton 1999, p. 483, no. 966). a later hand, perhaps that of one of the Hungerfords, has added the original Latin text in the lower margin, Hora complectorii datur sepulturi / corpus xpisti nobile spes vite future The Calendar (not part of the Lilly leaf) seems to point to the diocese of Ely, in the Fens, but perhaps towards the north of the diocese on the borders of Lincolnshire. That is geographically consistent with ownership by Sir John and Lady de Patteshulle, in the adjacent south-east Midlands.



*verso* Compline for the Hours of the Cross verse translated into Anglo-Norman, "A lure de complie au sepulchre est cuhe" "By the fifteenth century this was probably hardly intelligible, and a later hand, has added in the Latin.

[View image](#)

[Download image](#)